

сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций в области развития, включая региональные комиссии,

вновь подтверждая, что Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, приняв Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵¹, подчеркнула необходимость укрепления роли женщин в национальных и международных программах развития,

принимая к сведению доклады Консультативного комитета по Фонду о его семнадцатой и восемнадцатой сессиях⁹⁸,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря⁹⁹,

1. *выражает свое удовлетворение* по поводу того, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин с автономным статусом при Программе развития Организации Объединенных Наций был учрежден в согласованный срок 1 июля 1985 года в соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 39/125 Генеральной Ассамблеи;

2. *утверждает* название "Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин", сокращенно ЮНИФЕМ, в качестве нового названия Фонда, которое было предложено Консультативным комитетом по Фонду на его семнадцатой сессии, состоявшейся 25–29 марта 1985 года, в соответствии с пунктом 4 резолюции 39/125 и согласно приложению к этой резолюции;

3. *с удовлетворением отмечает* шаги, которые предпринимаются для осуществления резолюции 39/125, а также взятое Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций обязательство обеспечивать соответствующее вовлечение женщин в основное русло деятельности в области развития;

4. *подчеркивает* необходимость поддерживать тесные и постоянные рабочие связи между Фондом, Программой развития Организации Объединенных Наций и теми учреждениями, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и другими учреждениями, которые занимаются вопросами женщин и сотрудничества в целях развития;

5. *выражает свою признательность* за взносы в Фонд, внесенные правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами, которые играют жизненно важную роль в поддержании и повышении финансовых возможностей Фонда и эффективности его деятельности;

6. *настоятельно призывает* правительства по-прежнему вносить и, по возможности, увеличивать свои взносы в Фонд и призывает те правительства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд, для того чтобы Фонд мог в большей мере удовлетворять обоснованные заявки на оказание технической помощи;

7. *просит* Консультативный комитет по Фонду и далее контролировать процесс осуществления новых процедур управления Фондом, изложенных в приложении к резолюции 39/125;

8. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представлять Совету управляющих Программы ежегодный доклад об операциях Фонда, его управлении и бюджете с учетом рекомендаций Консультативного комитета по Фонду;

9. *просит также* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Генерального секретаря доклад о деятельности Фонда в соответствии с резолюцией 39/125.

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/105. Учет интересов женщин в программе работы региональных комиссий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 39/127 от 14 декабря 1984 года, в частности на упоминание вопроса об учете интересов женщин в общей программе работы каждой региональной комиссии и упорядочении должностей старших сотрудников по программам для женщин,

будучи убеждена, что необходимо приложить дальнейшие усилия, с тем чтобы обеспечить должный учет интересов женщин в рамках региональных комиссий, *признавая* важный вклад, который старшие сотрудники по программам для женщин могут внести в вовлечение женщин в процесс развития на национальном и региональном уровнях,

1. *должным образом принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о мерах, принятых региональными комиссиями для учета интересов женщин на всех уровнях в своих общих программах работы и для учреждения должностей старших сотрудников по программам для женщин¹⁰⁰;

2. *выражает глубокую озабоченность* недостаточными действиями региональных комиссий в ответ на необходимость учета интересов женщин в их экономической и социальной политике и программах;

3. *подчеркивает*, что вовлечение женщин в экономическое, а также в социальное развитие имеет большое значение для благополучия общества;

4. *предлагает* исполнительным секретарям пяти региональных комиссий обратиться к своим руководящим органам с предложениями о мерах по пересмотру всех индивидуальных программ работы с целью учета интересов женщин на всех уровнях в их общих программах работы на двухгодичный период 1988–1989 годов, принимая во внимание роль и ответственность региональных комиссий в разработке и осуществлении в рамках системы Организации Объединенных Наций среднесрочного плана в отношении женщин и развития¹⁰¹ и Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵¹;

⁹⁸ См. А/40/727 и Corr.1, раздел VI.

⁹⁹ А/40/727 и Corr.1.

¹⁰⁰ А/40/838.

¹⁰¹ См. E/1985/45.

5. *просит* Генерального секретаря принять во внимание важную роль региональных комиссий в содействии улучшению положения женщин при разработке в рамках всей системы среднесрочного плана в отношении женщин и развития и при осуществлении перспективных стратегий;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад:

a) о прогрессе, достигнутом в осуществлении пунктов 5 и 6 своей резолюции 39/127;

b) о мерах, предложенных пятью региональными комиссиями в целях учета интересов женщин на всех уровнях в их общей программе работы на двухгодичный период 1988–1989 годов, как указано в пункте 4, выше.

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/106. Национальный опыт в области улучшения положения женщин в сельских районах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, принятые Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир⁵¹,

ссылаясь на свои резолюции 34/14 от 9 ноября 1979 года, 37/59 от 3 декабря 1982 года и 39/126 от 14 декабря 1984 года, касающиеся улучшения положения женщин в сельских районах,

вновь подтверждая значение, которое придается в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций⁹⁴ и в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁵, необходимости улучшения положения женщин и обеспечения их полного участия в процессе развития в качестве как участников, так и бенефициариев,

признавая настоятельную необходимость принятия соответствующих дополнительных мер с целью дальнейшего улучшения положения женщин в сельских районах,

будучи убеждена в том, что искоренение апартеида, всех форм расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии, иностранной оккупации и господства является необходимым условием дальнейшего улучшения положения сельских женщин,

считая, что укрепление международного мира и сотрудничества является одним из факторов, способствующих дальнейшему улучшению положения сельских женщин,

1. *принимает к сведению* доклад Межрегионального семинара по национальному опыту в деле улучшения положения женщин в сельских районах, проходившего в Вене 17–28 сентября 1984 года, а также компиляцию замечаний и комментариев, сделанных по нему государствами-членами¹⁰²;

2. *призывает* правительства разработать и осуществить в рамках национальных стратегий развития специальные всеобъемлющие программы в области улучшения положения женщин в сельских районах и создать механизмы оценки этих программ и контроля за их осуществлением с участием самих женщин;

3. *предлагает* соответствующим организациям и фондам системы Организации Объединенных Наций уделять больше внимания потребностям сельских женщин и оказывать государствам-членам, в особенности развивающимся странам, помощь в осуществлении их национальной политики и программ, направленных на улучшение положения сельских женщин;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами всеобъемлющий доклад о текущем положении и перспективах в области улучшения положения сельских женщин, уделяя особое внимание в частности:

a) участию сельских женщин в социально-экономической и политической жизни;

b) вопросам осуществления сельскими женщинами своих прав;

c) роли сельскохозяйственных кооперативов в деле улучшения положения женщин;

d) аграрной реформе, особенно в том, что касается оказания содействия сельским женщинам, в целях улучшения их положения;

e) ликвидации неграмотности среди сельских женщин и повышению их уровня образования;

f) оказанию сельским женщинам помощи в улучшении их положения;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/107. Выражение признательности правительству и народу Кении в связи с проведением Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание значение и результаты Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в Найроби 15–26 июля 1985 года⁹⁶,

выражает свою глубокую признательность правительству и народу Кении за проведение у себя в стране Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

¹⁰² См. A/40/239 и Add.1.